

**Funcionamiento:**  
Retira la cinta aislante como se muestra en la ilustración para activar la alimentación y pulsa el botón con forma de estrella para encender las luces. La bombilla superior presenta tres efectos de iluminación diferentes: un efecto de color que cambia, otro de color fijo y otro de atenuación gradual. La bombilla inferior producirá uno de los efectos de iluminación hasta que se apague. La luz inferior se mantiene encendida para proyectar imágenes a través de los dos discos transparentes que hay sobre ella. Gira los discos para cambiar el color de la luz proyectada (rojo, amarillo, azul y verde) y la forma de la proyección. Pula el botón con forma de estrella de nuevo para apagar las dos luces. Con una nueva pulsación reactivará las luces y la luz superior pasará al siguiente efecto de iluminación.

**Colocación de las pilas:**  
Este producto incluye tres pilas AAA de 1,5 V. Cuando las pilas se hayan agotado, saca la caja de luces (consulta la ilustración), utiliza un destornillador para abrir la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte posterior, introduce pilas nuevas respetando la polaridad (+ y -) y cierra la tapa.

**Importante:**

- Coloque las pilas respetando la polaridad correcta.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas.
- Las pilas agotadas o descargadas deben retirarse del juguete.
- No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación.
- Retire siempre la pila si el juguete no se va a usar durante un período prolongado de tiempo.
- Las pilas usadas y los productos eléctricos y electrónicos rotos se deben depositar en un punto de recogida aprobado. Estos productos no deben desecharse junto con los residuos domésticos comunes.
- Proteja el juguete del agua o la humedad.
- Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de cambiar la pila. El cambio de pila únicamente debe ser realizado por adultos

Por favor, conserve estas instrucciones para futuras referencias.

**Funzione:**  
Estrarre la striscia isolante come illustrato per attivare l'alimentazione e premere il pulsante a stella per accendere le luci. La lampadina superiore presenta tre diversi effetti di luce: un effetto a colori cangiante, un'impostazione di colore statica e uno stile di attenuazione graduale. La lampadina continuerà a riprodurre uno degli effetti di illuminazione fino a che viene spenta. La luce inferiore rimane costantemente accesa per proiettare le immagini attraverso i due dischi trasparenti sottostanti. Ruotando i dischi si cambierà il colore (rosso, giallo, blu e verde) della luce di proiezione e la forma della proiezione stessa. Premere di nuovo il pulsante a stella per spegnere entrambe le luci. Premendo ancora una volta si riattiveranno le luci, con quella superiore che passerà al successivo effetto di illuminazione.

**Inserimento delle batterie:**  
Questo prodotto include tre batterie AAA 1,5 V. Quando le batterie sono scariche, estrarre la scatola luci (vedere la figura), utilizzare un cacciavite per aprire il coperchio del vano batterie sul retro, inserire le nuove batterie - prendendo nota della polarità corretta (+ e -) e chiudere il coperchio.

**Importante:**

- Installare le batterie con la polarità corretta.
- Caricare le batterie ricaricabili sotto la supervisione di un adulto.
- Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco per la ricarica.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal gioco.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in corto circuito.
- Rimuovere sempre la batteria se il gioco non verrà usato per un certo periodo.
- Le batterie usate e i prodotti elettrici ed elettronici rotti devono essere smaltiti nel punto di raccolta previsto. Questi tipi di prodotti non devono essere gettati via insieme ai rifiuti domestici comuni.
- Proteggi il gioco da acqua o umidità.
- Assicuratei che l'alimentazione sia impostata su OFF prima di sostituire la batteria. La sostituzione della batteria deve essere svolta esclusivamente da adulti.

Conserva queste istruzioni per consultazioni future!

**Functie:**  
Trek de isolatiestrip eruit zoals weergegeven en zet hem aan, druk daarna op de stervormige knop om de lichtjes te laten branden. Het bovenste lampje heeft drie verschillende lichteffecten; een kleurveranderingseffect, een statische kleurinstelling en een geleidelijk dimmende stijl. Het lampje zal een van de lichteffecten blijven tonen totdat hij wordt uitgeschakeld. Het onderste lampje blijft gelijkmatig branden om beelden te projecteren door de twee transparante schijven eronder. Draai de schijven en de kleur (rood, geel, blauw en groen) van het projectielicht en de vorm van de projectie zullen veranderen. Druk nogmaals op de stervormige knop om beide lampjes uit te schakelen. Nogmaals drukken zal de lampjes opnieuw inschakelen, waarbij de bovenste licht naar het volgende lichteffect zal doorschakelen.

**Plaatsen van de batterijen:**  
Dit product wordt inclusief drie AAA 1,5V batterijen geleverd. Neem de lichtbox eruit als de batterijen leeg zijn (zie afbeelding), gebruik een schroevendraaier om het deksel van het batterijkvak aan de achterkant te openen, plaats de nieuwe batterijen - let op dat de polen (+ en -) op de juiste plek zitten - en sluit het deksel.

**Belangrijk:**

- Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting.
- Laad de oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene.
- Combineer niet verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden!
- Neem de oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u begint met opladen.
- Verwijder de lege of zwakke batterijen uit het speelgoed.
- Let erop dat de stroomaansluiting geen kortsluiting veroorzaakt.
- Als het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, is het aan te bevelen de batterijen te verwijderen.
- Gebruikte batterijen en gebroken elektrische en elektronische producten moeten op een erkend inzamelpunt worden ingeleverd. Deze producten mogen niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.
- Bescherm het speelgoed tegen water en vocht.
- Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u de batterij verwisselt. De batterij mag alleen door volwassenen vervangen worden.

Bewaar deze handleiding zodat u deze ook in de toekomst kunt raadplegen!

**Funcionamento:**  
Puxar a fita de isolamento para fora tal como aparece ilustrado, para ativar a alimentação, e premir o botão de estrela de modo a ligar as luzes. A lâmpada superior apresenta três efeitos de luz diferentes; um efeito de mudança de cor, uma definição de cor estática e um estilo de escurecimento gradual. A lâmpada continuará a reproduzir um dos efeitos de luz até que seja desligada. A luz inferior mantêm-se continuamente ligada a fim de projetar imagens através dos dois discos transparentes por baixo dela. Virar os discos faz mudar a cor (vermelho, amarelo, azul e verde) da luz de projeção e a forma da projeção. Carregar no botão de estrela novamente para desligar ambas as luzes. Se carregar outra vez, isso irá reativar as luzes, sendo que a superior muda para o próximo efeito de luz.

**Inserir as pilhas:**  
Este produto inclui três pilhas AAA de 1,5 V. Quando as pilhas ficarem gastas, retirar a caixa de luz (ver ilustração), usar uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás, inserir pilhas novas, tendo o cuidado de usar a polaridade correta (+ e -) e fechar a tampa.

**Importante:**

- Instalar as pilhas utilizando a polaridade correcta.
- Carregar as pilhas recarregáveis sob a supervisão de um adulto.
- Não misturar tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e usadas.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de carregar.
- Pilhas gastas ou danificadas devem ser retiradas do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito.
- Remover sempre a pilha, se o brinquedo não estiver a ser usado durante algum tempo.
- Pilhas usadas e artigos elétricos e eletrónicos danificados devem ser deixados fora num ponto de recolha aprovado. Estes produtos não devem ser deixados fora, juntamente com o lixo doméstico normal.
- Proteger o brinquedo da água ou de humidade.
- Verificar se a energia está 'desligada' antes de mudar a pilha. A mudança de pilha deve ser feita por adultos, apenas.

Estas instruções devem ser guardadas para futuras consultas!

**機能:**  
図のように絶縁テープを引き剥がして電源を入れ、星形のボタンを押すとより、ライフライトが点灯してきます。上部のランプには、色を連続的に変える設定、段階的に明るさを行う設定と3種類の照明効果があります。下部のランプは、その下に2枚の透明なディスクを通してイメージを投影するために、常に点灯した状態になっています。また、ディスクを回転させると、投影する光の色(赤、黄、青、緑)と図形の形を変更できます。もう一度、星形のボタンを押すと、両方のライトが消えます。さらにもう一度、星形のボタンを押すと、ライトが再びアクティブな状態になり、照明上部のライトが次の照明効果に切り替わります。

**電池の挿入方法:**  
本製品の挿入には、単四電池3本が必要です。電池が切れた時点で、ライトボックスを取り出し(製品の概略図を参照)、プラスドライバーで製品の裏側に位置する電池カバーのねじを外し、電池カバーを開けてください。プラス極とマイナス極が正しい向きになるように、新しい電池を差し込んでください。プラスドライバーでねじを回し、電池カバーを閉めてください。電源スイッチは、電池カバーの横にあります。

**重要事項:**

- プラス極とマイナス極が正しい向きになるように、電池を差し込んでください。
- Não misturar tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e usadas.
- 充電式電池は、大人の方の監督のもとで充電してください。
- 異なる種類の電池、または、古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。
- 充電式でない電池は充電しないでください。
- 充電式電池は、製品から取り出ししてから充電してください。
- 弱くなった電池や壊れた電池は、製品から取り出してください。
- 電力供給端子を短絡させないでください。
- 製品をしばらく使用しない場合、必ず電池を取り外してください。
- 使用済みの電池や壊れた電気・電子製品は、承認された収集場所へ廃棄してください。
- こうした製品は、普通の家庭ごみと一緒に捨てないでください。
- 製品を水気や湿気にさらさないようにしてください。
- スイッチが「オフ」になっていることを確認してから、電池の交換を行ってください。電池の交換は必ず大人が行ってください。

後で参照できるように、この取り扱い説明書は保管しておいてください!

**기능:**  
그림과 같이 절연 스트립을 당겨 전원을 활성화하고 별 모양 버튼을 눌러 조명을 켜니다. 윗부분 전구에는 색상 변경 효과, 고정 색상 설정, 점진적 디밍 스타일의 세 가지 조명 효과가 있습니다. 전구는 꺼질 때까지 조명 효과 중 하나를 계속 재생합니다. 이 이미지를 투사하기 위해 아래쪽 두 개의 투명 디스크를 통해 일부만 조명이 계속 켜진 상태로 유지됩니다. 디스크를 돌리면 다시 조명의 색상(빨간색, 노란색, 파란색, 녹색)과 투사 모양이 바뀝니다. 별표 버튼을 다시 누르면 두 조명이 모두 꺼집니다. 다시 누르면 조명이 다시 켜지고 윗부분 조명이 그 다음 조명 효과로 바뀝니다.

**배터리 넣기:**  
이 제품에는 1.5V AAA 배터리 3개가 포함되어 있습니다. 배터리가 방전되면 조명 상자를 꺼내고(그림 참조), 드라이버를 사용하여 뒤에 있는 배터리 함 덮개를 여십시오. 올바른 극성 방향(+ 및 -)에 주의하면서 새 배터리를 넣고 덮개를 닫으십시오.

**중요 사항:**

- 건전지는 극성에 맞게 넣으십시오.
- 충전지는 성인의 감독 하에 충전해 주십시오.
- 다른 종류의 건전지 또는 새 건전지와 사용한 건전지를 같이 사용하지 마십시오.
- 비 충전식 배터리를 충전하면 안 됩니다.
- 충전식 배터리를 충전하기 전에 정반경에서 분리해야 합니다.
- 방전되거나 수명이 다한 배터리는 정반경에서 분리해야 합니다.
- 일일 기간 정반경을 사용하지 않을 경우 배터리를 빼놓으십시오.
- 사용한 배터리 및 고장난 전기 및 전자 제품은 공인된 수집 장소에 폐기해야 합니다.
- 이런 제품을 일반적임 가장 쓰레기와 함께 버려서는 안 됩니다.
- 제품을 물 또는 습기가 닿지 않도록 하십시오.
- 배터리를 교환하기 전에 전원을 '끄십시오'. 성인이 배터리를 교환해야 합니다.

항후 참조하기 위해 이 설명서를 보관하십시오!

**ES**

**功能:**  
如图所示，拔掉电池绝缘片以接通电源。按下五角星按键，上下两个灯同时亮起。上部灯共有三种灯光效果可选，会自动变换多种颜色、逐渐变暗与逐渐变亮交替、长亮。下部灯长亮，用手拨动灯下方的两个透明转盘，可变换其投影的颜色（红、黄、蓝、绿）及图案。再次按下五角星键，两灯同时熄灭。熄灭后，按五角星键重启，上部灯自动切换另一种灯光效果，下部灯长亮；再按键，两灯熄灭。

**安装电池:**  
本产品内含3节AAA 1.5V 电池。当电池用尽时，参考示意图取出灯盒，用螺丝刀打开后盖，然后放入电池，锁上电池盖，注意电池的正负极性。

**重要提示:**

- 请按照正确的电池极性安装电池。
- 非充电电池请勿充电。
- 充电电池在充电前，请从玩具中取出。
- 充电电池请在成人监护下进行充电。
- 请勿混用不同类型的电池或者新旧电池。
- 电池用尽后请从玩具中取出。
- 请注意电池端口不能短路。
- 如电池长时间不使用，请从玩具中取出电池。
- 电池或者故障电子产品请送往获准收集点处置；此类产品不能和生活垃圾一起丢弃。
- 请避免玩具接触水或者受潮。
- 请在电源关闭状态下更换电池，电池更换必须由成人完成。

请妥善保留此说明书，以备以后参考!

**IT**

**Function:**  
Pull out the insulation strip as illustrated to activate the power and press the star button to turn on the lights. The upper light bulb features three different lighting effects; a colour changing effect, a static colour setting and a gradual dimming style. The bulb will keep playing one of the lightening effects until it's turned off. The lower light remains steadily on in order to project images through the two transparent discs beneath it. Turn the discs and you'll change the colour (red, yellow, blue and green) of the projecting light and the shape of the projection. Push the star button again to switch both lights off. Another push will re-activate the lights, with the upper one turning to its next lighting effect.

**Inserting the batteries:**  
This product includes three AAA 1.5V batteries. When the batteries are dead, take out the light box (see illustration), use a screwdriver to open the battery-compartment cover on the back, insert new batteries - taking note to use the correct polarity (+ and -) and close the cover.

**Important:**

- Please install the batteries using the correct polarity.
- Please charge the rechargeable batteries under the supervision of an adult.
- Do not mix different types of batteries or new and used ones.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging.
- Flat or dead batteries should be removed from the toy.
- The power supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove the battery if the toy is not to be used for some time.
- Used batteries and broken electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away alongside regular household waste.
- Protect the toy from water or dampness.
- Please ensure that the power is turned 'off' before changing battery. Battery changing must be done by adults only.

Please retain this instruction for future reference!

**NL**

**Bedienungsanleitung:**  
Ziehen Sie den Isolierstreifen wie abgebildet heraus, um die Stromversorgung zu aktivieren. Drücken Sie die Sternstange, um die Beleuchtung einzuschalten. Die obere Glühbirne verfügt über drei verschiedene Lichteffekte: einen Farbwechsel-Effekt, eine konstante Farbeinstellung und einen Dimmer. Das untere Licht bleibt konstant an und wird auf die darunter liegenden transparenten Scheiben projiziert. Um die Farbe (rot, gelb, blau und grün) und die Form der Projektion zu ändern, drehen Sie einfach an den Scheiben. Um beide Lichter auszuschalten, drücken Sie die Sternstange erneut. Ein weiterer Druck aktiviert die Lichter wieder und das obere Licht wechselt auf den nächsten Lichteffekt.

**Einlegen der Batterien:**  
Dieses Produkt enthält drei AAA 1,5V Batterien. Wenn die Batterien leer sind, nehmen Sie den Leuchtkasten heraus (siehe Abbildung), öffnen Sie die Abdeckung des Batterie-fachs auf der Rückseite mit einem Schraubenzieher und legen Sie neue Batterien ein – achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -). Nun schließen Sie die Abdeckung wieder.

**Wichtig:**

- Leg die Batterien unbedingt mit der richtigen Polarität ein.
- Lade die wiederaufladbaren Batterien unter der Aufsicht eines Erwachsenen auf.
- Alte und neue Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien dürfen in diesem Spielzeug nicht zusammen benutzt werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Leere oder entladene Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Die Anschlussterminals dürfen nicht miteinander verbunden werden.
- Soll das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden, so sind die Batterien zu entfernen.
- Leere Batterien und beschädigte und defekte Elektronikprodukte müssen an zugelassenen Sammelstellen entsorgt werden. Sie dürfen nicht in den allgemeinen Haushaltsmüll gelangen.
- Schützen Sie das Spielzeug vor Wasser oder Feuchtigkeit.
- Achten Sie bitte darauf, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, ehe Sie die Batterie wechseln. Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen ausgeführt werden.

Diese Anleitung sollte zum späteren Nachschlagen sicher aufbewahrt werden!

**PT**

**Funcionamiento:**  
Retirez la languette d'isolation comme illustré pour activer l'alimentation et appuyez sur le bouton en forme d'étoile pour allumer la lumière. L'ampoule supérieure peut produire trois effets lumineux différents : un changement de couleur, une couleur fixe ainsi qu'un style tamisé progressif. L'ampoule continuera à jouer un de ces effets lumineux jusqu'à ce qu'on l'éteigne. La lumière inférieure reste constamment allumée pour projeter des images à travers les deux disques transparents situés en dessous. Tournez les disques pour changer la couleur de la projection lumineuse (rouge, jaune, bleu, vert) et la forme de la projection. Appuyez à nouveau sur le bouton en forme d'étoile pour éteindre les deux lumières. Pressez à nouveau sur ce bouton pour rallumer les lumières et l'ampoule supérieure passe à son prochain effet lumineux.

**Installation des piles:**  
Ce produit est fourni avec trois piles AAA 1,5 V. Une fois les piles à plat, retirez le caisson lumineux (voir l'illustration), utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment à piles, insérez de nouvelles piles en veillant à bien respecter la polarité (+ et -) et refermez le compartiment.

**Important:**

- Prends soin de mettre les piles selon la bonne polarité.
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélange pas différents types de piles ou des piles neuves et des piles usagées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant de recharger celui-ci.
- Les piles vides ou non fonctionnant pas doivent être retirées du jouet.
- Les terminaux d'alimentation en énergie ne doivent pas être court-circuités.
- Retirez toujours la pile du jouet s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Les piles usagées et les produits électriques et électroniques cassés doivent être déposés dans un point de collecte agréé. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires.
- Protégez le jouet de l'eau ou de l'humidité.
- Veuillez vous assurer que l'alimentation est éteinte avant de changer la pile. Le remplacement des piles doit être effectué uniquement par des adultes.

Veillez conserver ces instructions pour référence future!

**JP**

**KO**

**Light-Up Circus Activity Cube**  
**Zirkus-Aktivitätswürfel**

Hape International AG  
Alsfelder Straße 41  
35325 Mücke  
Germany

**Contents** NOTE: Please read instructions before assembly.

**WARNING:** 18 months +  
This toy requires adult assembly. Unassembled, it contains potentially hazardous points and small parts. Please keep it out of baby's reach.  
ACHTUNG: Das Spielzeug muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Es enthält in unmontiertem Zustand potentiell gefährliche Spitzen und Kleinteile. Bitte von Kleinkindern fernhalten.  
ATTENTION: Le jouet est à assembler par un adulte. Contient potentiellement des endroits dangereux et des petites pièces à l'état non assemblé. A tenir hors de portée des bébés.  
ADVERTENCIA: El juguete se podrá montar únicamente por un adulto. Contiene puntas o piezas pequeñas potencialmente peligrosas. Manténgase fuera del alcance de los bebés.  
ATTENZIONE: Il gioco va montato da un adulto. Non montato contiene parti di piccole dimensioni e punte potenzialmente pericolose. Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
WAARSCHUWING: Dit speelgoed moet door volwassenen in elkaar worden gezet. Ongemonteerd bevat het puntige en kleine onderdelen die eventueel gevaarlijk kunnen zijn. Buiten bereik van baby's houden.

**警告:** 产品组装由成人进行，打开包装时，注意未经组装的小零件，可能产生窒息危险，勿使3岁以下的儿童触及。请及时处理包装材料，包装上含重要信息，请保留备用。

**CE E1813**